



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. liepos 13 d.
(OR. en)

11150/17

LIMITE

ENV 678
JUR 346
DEVGEN 167
RELEX 639
ONU 98

Tarpinstitucinė byla:
2017/0151 (NLE)

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios dėl atitikties bylos ACCC/C/2008/32 turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu šeštojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje, projektas
----------	--

PROJEKTAS

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2017/...

... m. ... d.

**dėl pozicijos, kurios dėl atitikties bylos ACCC/C/2008/32
turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu
šeštojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu 2005/370/EB¹ Europos bendrijos vardu patvirtinta Orhuso konvencija dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimančios sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais² (toliau – Orhuso konvencija);
- (2) Orhuso konvencijoje nustatytus jos institucijoms ir įstaigoms taikytinus įpareigojimus Sąjunga įgyvendino visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1367/2006³;
- (3) Pagal Orhuso konvencijos 15 straipsnį įsteigtas Atitikties Orhuso konvencijai komitetas (toliau – komitetas), kuris yra kompetentingas peržiūrėti, kaip šalys laikosi Orhuso konvencijos nuostatų;

¹ 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimas 2005/370/EB dėl Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimančios sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 124, 2005 5 17, p. 1).

² OL L 124, 2005 5 17, p. 4.

³ 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimančios sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo Bendrijos institucijoms ir organams (OL L 264, 2006 9 25, p. 13).

- (4) 2017 m. kovo 17 d. Sąjunga gavo bylos ACCC/C/2008/32 dėl teisės kreiptis į teismą Sąjungos lygmeniu išvadas (toliau - išvados). Išvadų 123 punkte komiteto nuomone, „aptariama šalis nesilaiko konvencijos 9 straipsnio 3 ir 4 dalių dėl visuomenės narių teisės kreiptis į teismą, nes nei Orhuso reglamentu, nei ES Teisingumo Teismo praktika nėra nei įgyvendinami tose dalyse numatyti įpareigojimai, nei užtikrinamas jų laikymasis“;
- (5) deklaracija, kurią Sąjunga paskelbė pasirašydama Orhuso konvenciją ir dar kartą išdėstė ją patvirtindama, Orhuso konvencijos organai informuojami, kad „atsižvelgdamos į institucinę ir teisinę Bendrijos sistemą Bendrijos institucijos taikys Orhuso konvenciją pagal galiojančias ir būsimas taisykles, reglamentuojančias teisę susipažinti su dokumentais ir kitomis atitinkamomis Bendrijos teisės nuostatomis Konvencijos reglamentuojamoje srityje“;
- (6) viena iš išvadų byloje ACCC/C/2008/32, būtent kad Sąjunga nesilaiko Orhuso konvencijos 9 straipsnio 3 ir 4 dalių, įtraukta į Sprendimo VI/8f projektą; jis bus pateiktas patvirtinti šeštojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje, kuri įvyks 2017 m. rugsėjo mėn. Budvoje (Juodkalnija).
- (7) Sąjunga turėtų išnagrinėti būdus ir priemones laikytis Orhuso konvencijos taip, kad tai būtų suderinama su pagrindiniais Sąjungos teisinės tvarkos principais ir su jos teisminės peržiūros sistema .

- (8) laikantis Sąjungos valdžios padalijimo principo, Taryba negali duoti nurodymų arba teikti rekomendacijų Europos Sąjungos Teisingumo Teismui (toliau - Teisingumo Teismas) dėl jo teisminės veiklos. Todėl Sprendimo VI/8f projekte pateiktos rekomendacijos, susijusios su Teisingumo Teismu ir jo jurisprudencija, negali būti priimtos;
- (9) Sąjunga toliau visapusiškai remia svarbius Orhuso konvencijos tikslus;
- (10) Sąjunga turėtų nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi šeštojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje dėl Sprendimo VI/8f projekto,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjunga turi laikytis šeštojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje dėl Sprendimo VI/8f, susijusio su tuo, kaip Sąjunga laikosi savo įsipareigojimų pagal Orhuso konvenciją, projekto yra pritarti Sprendimo VI/8f projektui su sąlyga, kad:
 - bus išbraukta Sprendimo VI/8f projekto 6 dalies paskutinė dalis ir žodis „patvirtina“ bus pakeistas žodžiais „atkreipia dėmesį į“; ta dalis tuomet būtų išdėstyta taip:
„Atkreipia dėmesį į Atitikties komiteto išvadą pranešime ACCC/C/2008/32 (II dalis), kad atitinkama šalis nesilaiko Konvencijos 9 straipsnio 3 ir 4 dalių.“;
 - Sprendimo VI/8f projekto 7 dalies pavadinime po žodžių „Rekomenduoja susijusiai šaliai“ įterpiamas žodžis „apsvarstyti“; tas pavadinimas tuomet būtų toks:
„Rekomenduoja susijusiai šaliai apsvarstyti“;
 - iš Sprendimo VI/8f projekto 7 dalies b punkto i papunkčio bus išbraukti žodžiai „Europos Sąjungos Teisingumo Teismui“ ir
 - iš Sprendimo VI/8f projekto bus išbrauktas 7 dalies c punktas.
2. Dėl kitų nedidelių pakeitimų vadovaujantis požiūriu, kurio laikomasi šiame sprendime, galima susitarti koordinuojant veiksmus vietoje ir atsižvelgiant į galimas derybas dėl Sprendimo VI/8f projekto.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas
